

783.24.95
2677e
1962
-1

TLK - MUL
BUCCO - PE

FRANCO DONATONI



ETWAS RUHIGER IM AUSDRUCK

per

flauto, clarinetto, violino, violoncello e pianoforte

PARTITURA



19 ABR 2001

EDIZIONI SUVINI ZERBONI - MILANO

GLI STRUMENTI

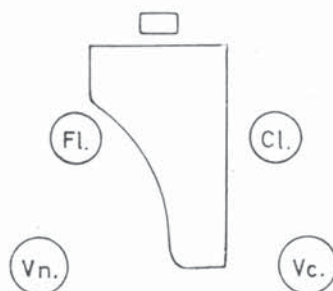
FLAUTO

CLARINETTO in Si bem. (scritto in suoni reali)

VIOLINO (con sordina)

VIOLONCELLO (con sordina)

PIANOFORTE (chiuso)



DIRETT.

N.B. - Qualsiasi accorgimento può essere usato per limitare ulteriormente l'intensità del suono senza renderne difficile l'emissione (flauto, clarinetto, pianoforte). Violino e violoncello non devono vibrare in nessun caso.

Dem Freiherrn Marschall von Bieberstein
gewidmet

ETWAS RUHIGER IM AUSDRUCK

per

flauto, clarinetto, violino, violoncello e pianoforte

FRANCO DONATONI
(1967)

$\text{♩} = \text{non meno di } 60$

1 flatt. p ppp pp

FLAUTO

CLARINETTO

Sord. sempre port. ppp punta pont. pppp

VIOLINO

Sord. sempre punta pont. pppp

VIOLONCELLO

PIANOFORTE

ppp ppp pppp pppp

Proprietà per tutti i paesi delle Edizioni SUVINI ZERBONI S.p.A. - Milano, Via Quintiliano, 40
© Copyright 1968 by Edizioni SUVINI ZERBONI S.p.A. - Milano.
Tutti i diritti riservati a termini di legge. All rights reserved, international copyright secured.

S. 6711 Z.

2

pos. norm.

pos. norm.

pppp

pppp

pp

pppp

pp

3

legno tast.

pppp *pp*

pppp

pp

4

pos. norm.

punta pont.

ppp *ppp* *pp*

ppp

ppp

pp

ppp

pp

5

pos. norm.

legno tast.

pppp *pp*

pppp

pp

pppp

pppp

4

6

pos. norm.
punta arco

punta pont.

7

tast.

S. 6711 Z.

5

8

flatt.

ppp

pp

ppp piz. tast.

9

pp

pppp

pppp

pppp legno pos. norm.

pp arco pont.

S. 6711 Z.

10

pp

pppp

pppp punta pont.

ppp leguo
pos. norm.

ppp

pp

[illegible]

S. 6711 Z.

[illegible]

S. 6711 Z.

16

flatt.

ppp *pp*

pppp *pppp*

ppp pizz. pont.

pppp legno pont.

pp punta arco pont.

(II) *pppp* punta pont.

pppp legno pont.

pppp *ppp* *pppp*

pp *pp* *pp*

Musical score for piano, measures 17-20.

- Measure 17:** Right hand has a whole rest. Left hand has a half note G₂. Double bass has a half note G₂.
- Measure 18:** Right hand has a whole rest. Left hand has a half note A₂. Double bass has a half note A₂.
- Measure 19:** Right hand has a whole rest. Left hand has a half note B₂. Double bass has a half note B₂.
- Measure 20:** Right hand has a whole rest. Left hand has a half note C₃. Double bass has a half note C₃.

Dynamics and markings include: *pppp*, *pos. norm.*, *flatt.*, *tr.*, *punta pont.*, and *pp*.

18

ppp pont.
pp arco
ppp legno tast.
ppp pont.
ppp arco

19

ppp pizz. pont.
pp arco tast.
ppp arco tast.
ppp pizz. pont.
pp arco
ppp arco

20 flatt.

ppp flatt.
pp flatt.
ppp flatt.
pp flatt.
ppp flatt.

21 flatt.

ppp flatt.
pp flatt.
ppp flatt.
ppp flatt.
ppp flatt.

26

pp
pp
pp punta pont.
pp
pp

27

pp
pp
pp tast.
pp
pp

28

pp
pp
pp punta pont.
pp
pp

29

pp
pp
pp punta pont.
pp
pp

31

ppp

pppp

pp

pppp

pp punta legno: tast. *pppp* arco pos.norm.

ppp punta arco pont. *pppp* pos.norm.

pp *pppp*

32

pppp

pppp

pp tast.

pppp punta pont.

pp

pppp

33

p

ppp

p

punta pont.

ppp

punta pont.

[illegible]

pppp punta arco
pos. norm.

pp *pppp* *ppp* *pppp* *pp*

35

Handwritten musical score for five staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. It contains a sequence of notes: a half note G4, a quarter note F#4, a quarter note E4, and a half note D4. The second staff has a treble clef and contains a half note G#4, a quarter note F#4, and a quarter note E4. The third staff has a treble clef and contains a half note G4, a quarter note F#4, and a quarter note E4. The fourth staff has a treble clef and contains a half note G4, a quarter note F#4, and a quarter note E4. The fifth staff has a treble clef and contains a half note G4, a quarter note F#4, and a quarter note E4. The score includes dynamic markings 'ppp' and 'pp', and performance instructions 'legno pont.' and 'tast.'

S. 6711 Z.

36 Musical score for measures 36-39. Measure 36: Treble clef, G4 quarter, A4 quarter, B4 quarter. Bass clef, G2 quarter, F2 quarter, E2 quarter. Measure 37: Treble clef, G4 quarter, A4 quarter, B4 quarter. Bass clef, G2 quarter, F2 quarter, E2 quarter. Measure 38: Treble clef, G4 quarter, A4 quarter, B4 quarter. Bass clef, G2 quarter, F2 quarter, E2 quarter. Measure 39: Treble clef, G4 quarter, A4 quarter, B4 quarter. Bass clef, G2 quarter, F2 quarter, E2 quarter. Dynamics: *pppp* legno pont. and *pppp* punta pont. are indicated below the staves.

5

pppp

5

ppp

7

pppp

pppp

5

pppp

5

pppp

7

pppp

Handwritten musical score for "The Swan" by Camille Saint-Saëns, featuring a piano and a cello. The score is in 3/4 time and consists of three measures. The piano part is in the upper staff, and the cello part is in the lower staff. The piano part begins with a forte (f) dynamic, followed by a piano (p) dynamic, and then a fortissimo (ff) dynamic. The cello part begins with a piano (p) dynamic, followed by a fortissimo (ff) dynamic, and then a piano (p) dynamic. The score is marked with various dynamics and articulations, including accents and slurs.

S. 6711 Z.

38

pppp
pp
pppp punta pont.
pppp legno tast.
pppp punta pont.
pppp
pppp

39

flatt.
pp
pppp
pp arco tast.
pppp punta pont.
pppp
pppp
pppp

S. 6711 Z.

40

ppp
pppp
pp legno tast.
ppp tast.
ppp legno tast.
pp
pppp
pppp

41

ppp
pppp
pppp punta pont.
pppp arco punta pont.
ppp
pppp
pppp

S. 6711 Z.

42

pppp

ppp

pppp pos. norm.

pppp pos. norm.

7

ppp

pp

43

ppp

pp

legno tast.
ppp < pp

5

7

pp

ppp

44

ppp

ppp arco

pp > ppp

pp > ppp

ppp pos. norm.

punta pont.

ppp

7

ppp

pp

45

flatt.

pppp

pppp

pppp pos. norm.

ppp

5

port.

pppp

legno tast.

pp

5

ppp

pp

Handwritten musical score for 'The Swan' by Camille Saint-Saëns, measures 46-47. The score is written for piano and includes staves for the right hand, left hand, and a grand staff (treble and bass clef). The key signature is one flat (B-flat major or D minor). The tempo is marked 'Andante'. The score includes dynamic markings such as *pp*, *pppp*, and *ppp*, and articulation markings like *punta pont.* and *tast.*. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and slurs.

S. 6711 Z.

48 (b) *flatt.*
ppp
ppp
ppp pont.
ppp arco tast.
ppp

S. 6711 Z.

50

pp
ppp
ppp punta pont.
ppp legno pos. norm.
pp

51

ppp
ppp
ppp
pp punta legno tast.
ppp arco pos. norm.
ppp punta arco pont.
pppp pos. norm.
pp
pppp

52

pppp
pppp
pp tast.
pppp punta pont.
pp

53

ppp
pp punta pont.
ppp pont.
ppp
pppp

[illegible][illegible]

58

58

pppp

pppp

pppp pont.

pppp legno tast.

pppp punta pont.

pp

pp

pp

59

flatt.

pp

pppp

pp arco tast.

pppp pont.

pppp

pppp

pppp

pp

S. 6711 Z.

60

60

pppp

pppp

pp legno tast.

pppp legno tast.

pppp tast.

pppp

pp

61

61

pppp

pppp

pppp punta pont.

pppp punta arco pont.

pppp

pppp

pppp

S. 6711 Z.

63

63

Flute 1: *ppp* pos. norm.

Flute 2: *ppp* pos. norm.

Oboe: *ppp* pos. norm.

Bassoon: *ppp* pos. norm.

Clarinet: *ppp* pos. norm.

Bassoon: *ppp* pos. norm.

Trumpet: *ppp* pos. norm.

Trombone: *ppp* pos. norm.

Tuba: *ppp* pos. norm.

Snare Drum: *ppp* pos. norm.

Cymbal: *ppp* pos. norm.

Bass Drum: *ppp* pos. norm.

S. 6711 Z.



65 flatt.

pppp

pppp

pppp punta pont.

pppp

legno tast.

pppp

pp

S. 6711 Z.

66

ppp *pp* *ppp* *pp* *ppp*

pp

ppp *ppp* *pp*

pppp legno pos. norm.

67

pp *pp* *ppp*

pp *pp*

67

pp

ppp *ppp* *ppp*

ppp punta pont.

pp *pp* *ppp*

pp *pp*

68

ppp *ppp* *pp*

pp (punta pont.)

ppp arco tast.

pp *ppp*

69

pppp *pp* *pppp* *pppp*

pppp legno port.

ppp arco tast.

pp *pppp* *pp*

70

ppp (legno pont.)
ppp punta arco pont.

71

pppp arco pont.
ppp pont.

72

pp punta port.
pppp legno pont.

73

pppp legno pos. norm.
pppp arco pos. norm.

[illegible]

The image shows a page from a musical score for Luciano Berio's 'L'Espresso'. The score is written for piano (p) and woodwinds (flute, oboe, clarinet, bassoon). The piano part is in the upper staves, and the woodwind parts are in the lower staves. The score is in 3/4 time and features a complex, rhythmic melody. The piano part includes dynamic markings such as *pppp*, *ppp*, *pp*, and *pppp*. The woodwind parts include dynamic markings such as *pppp* and *pppp*. The score is divided into measures by vertical bar lines, and some measures are grouped by brackets. The page number '77' is visible in the top left corner.

Handwritten musical score for "L'Espresso" by Luciano Berio. The score is written on ten staves. The first staff is marked "75" and "ppp". The second staff is marked "pppp". The third staff is marked "35" and "pp punta arco pont.". The fourth staff is marked "21" and "pppp punta arco pont.". The fifth staff is marked "5" and "pppp". The sixth staff is marked "pp". The seventh staff is marked "pp". The eighth staff is marked "pp". The ninth staff is marked "pp". The tenth staff is marked "pp". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Handwritten musical score for "L'Espresso" by Luciano Berio. The score is written on ten staves. The first staff is for voice, with lyrics "L'Espresso" and "L'Espresso". The second staff is for piano (p), with dynamics "ppp" and "pp". The third staff is for woodwinds (legno), with dynamics "ppp" and "ppp". The fourth staff is for woodwinds (legno), with dynamics "ppp" and "ppp". The fifth staff is for woodwinds (legno), with dynamics "ppp" and "ppp". The sixth staff is for woodwinds (legno), with dynamics "ppp" and "ppp". The seventh staff is for woodwinds (legno), with dynamics "ppp" and "ppp". The eighth staff is for woodwinds (legno), with dynamics "ppp" and "ppp". The ninth staff is for woodwinds (legno), with dynamics "ppp" and "ppp". The tenth staff is for woodwinds (legno), with dynamics "ppp" and "ppp". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

S. 6711 Z.

Handwritten musical score for 'The Swan' by Camille Saint-Saëns, featuring a flute and strings. The score includes measures 10, 13, 25, and 37. The flute part is marked with dynamics like *ppp* and *pppp*, and includes 'arco pont.' and 'legno pont.' instructions. The string parts are marked with *p* and *pppp*. The score is written on five staves with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

Handwritten musical score for a string quartet, featuring five systems of staves with various musical notations, dynamics, and performance instructions.

- System 1:**
 - Staff 1: Treble clef, key signature of one flat (B-flat), 4/4 time. Notes: G4, A4, Bb4, A4, G4, F4, E4, D4. Dynamics: *pp*.
 - Staff 2: Treble clef, key signature of one flat. Notes: G4, A4, Bb4, A4, G4, F4, E4, D4. Dynamics: *pppp*.
- System 2:**
 - Staff 1: Treble clef, key signature of one flat. Notes: G4, A4, Bb4, A4, G4, F4, E4, D4. Dynamics: *pppp*. Instruction: *iegno pos. norm.*
 - Staff 2: Treble clef, key signature of one flat. Notes: G4, A4, Bb4, A4, G4, F4, E4, D4. Dynamics: *pppp*.
- System 3:**
 - Staff 1: Treble clef, key signature of one flat. Notes: G4, A4, Bb4, A4, G4, F4, E4, D4. Dynamics: *pppp*. Instruction: *punta arco pont.*
 - Staff 2: Treble clef, key signature of one flat. Notes: G4, A4, Bb4, A4, G4, F4, E4, D4. Dynamics: *pppp*.
- System 4:**
 - Staff 1: Treble clef, key signature of one flat. Notes: G4, A4, Bb4, A4, G4, F4, E4, D4. Dynamics: *pppp*. Instruction: *8*.
 - Staff 2: Treble clef, key signature of one flat. Notes: G4, A4, Bb4, A4, G4, F4, E4, D4. Dynamics: *pppp*.
- System 5:**
 - Staff 1: Treble clef, key signature of one flat. Notes: G4, A4, Bb4, A4, G4, F4, E4, D4. Dynamics: *pppp*. Instruction: *3*.
 - Staff 2: Treble clef, key signature of one flat. Notes: G4, A4, Bb4, A4, G4, F4, E4, D4. Dynamics: *pppp*.

S. 6711 Z.

82

pp

pppp

pppp

pppp

pp punta arco pont.

ppp legno tast.

83

ppp

pppp

pppp

pp

pppp

ppp legno pont.

ppp legno pont.

84

ppp

pp

ppp

ppp

ppp

pp

ppp

ppp arco pont.

ppp legno tast.

85

ppp

ppp

ppp

ppp

ppp legno pos. norm.

pppp legno pont.

86

pp

pp

pp punta arco port.

ppp legno tast.

pp

pp

ppp

3

87

pp

ppp

ppp legno pont.

pppp legno pont.

pp

ppp

3

88

ppp

ppp

ppp arco pont.

ppp legno tast.

pp

ppp

89

ppp

pppp

pppp legno pos. norm.

pppp legno pont.

pp

pppp

pp

pppp

90

pp

ppp

pp punta arco pont.

ppp legno tast.

pp

ppp

7

91

ppp

ppp

ppp legno pont.

pppp legno pont.

pp

pppp

5

7

ppp

92

ppp

pp

ppp arco pont.

ppp legno tast.

pp

ppp

93

pp

ppp

pppp legno pos. norm.

pppp legno pont.

pppp

pp

ppp

8

94

ppp

pppp

pp punta arco pont.

ppp legno tast.

3

39

27

37

33

95

ppp

ppp

ppp legno pont.

pppp legno pont.

5

39

29

37

33

96

pp

pp

pppp legno pos. norm.

ppp legno tast.

5

39

31

37

33

97

ppp

ppp

pppp (legno)

pppp legno pont.

5

39

33

37

33

98

ppp

ppp

pp punta arco pont.

ppp legno tasto.

pppp

5

99

pp

pp

ppp legno pont.

pppp legno pont.

pppp

3

100

ppp

ppp

pppp legno pos. norm.

ppp legno tasto.

pppp

5

101

ppp

ppp

pppp arco pont. (non vibr.!) *pp* legno tasto.

pppp (senza Red.!) *pp* arco tasto. (non vibr.!) *pppp*

* legare il più possibile. La respirazione e il cambiamento d'arcata devono essere impercettibili.

102 21

pp *ppp* *pppp* *pp*

28

pppp

ppp arco tast. *pppp* arco pont.

19

pppp legno pont. *pp* arco pont.

15

13

(pppp sempre)

103 17

ppp

27

pp

18

pp legno tast.

14

13

104 16

pppp

26

ppp

ppp arco tast. *pppp* arco pont. *pp* legno tast.

17

14

13

105 15

pppp

25

ppp arco tast.

14

ppp arco tast. *pppp* legno pont.

14

12

106

pp *ppp*

107

pppp *pp arco pont.* *pp legno tast.* *pp arco pont.*

108

pp

109

ppp *pppp* *ppp arco tast.*

110

pp sempre

pp

ppp arco tast. pppp arco pont.

11

111

pppp legno pont. pp arco pont.

11

112

pp legno tast. ppp arco tast.

ppp arco tast. (port.) (port.) pppp legno pont.

11

113

pppp arco pont. pp legno tast.

(port.) (port.)

11

114

115

116

117

118

119

ppp arco tast.

(port.) 6 (port.)

115

116

117

118

119

ppp

116

117

118

119

120

121

pppp

117

118

119

120

121

122

118

14

15

pp

3

6

11

119

14

14

ppp

3

6

pp arco pont.

11

S. 6711 Z.

120

14

13

2

pppp arco pont.

5

10

121

14

13

2

pppp

5

ppp arco tast.

9

S. 6711 Z.

122

pppp legno pont.

123

pp legno tast.

124

pppp

125

ppp

126

ppp pppp pp

14 10 9

127

14 7 9

128

pp arco pont.

14 7 9

129

14 7 9

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

tr
pppp

143

pp

144

145

tr
pp

146

pppp

pp

ppp

pppp legno pont.

ppp arco tast.

pppp legno pont.

pppp (legno pont.)

ppp

pp

147

pp

pppp

ppp

pppp arco tast.

pppp legno pont.

pppp legno pont.

ppp

pp

148

pppp

pppp

pppp

(III c.)

pppp legno pont.

(IV c.)

ppp arco tast.

ppp arco tast.

(III c.)

149

pppp

pp

pp > ppp

arco pont.

pp

[illegible]

S. 6711 Z

152

pppp

pppp

pppp

(IV c.)

pppp legno pont.

pppp legno tast.

pppp

pppp

ppp

153

7

pppp

pp

(III c.)

pppp *legno pont.*

legno fast.

pppp *legno pont.*

pppp (*legno fast.*)

pppp *legno pont.*

pp

pp

S. 6711 Z.

154

Musical score for measures 154-155. The score is written for a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass). Measure 154 features a *pppp* dynamic marking and a 7-measure rest for the Violin I. Measure 155 features a *pppp* dynamic marking and a 7-measure rest for the Violin I. The Viola and Cello/Double Bass parts have *pppp* dynamic markings and 7-measure rests.

155

Musical score for measures 155-156. The score is written for a string quartet. Measure 155 features a *pppp* dynamic marking and a 7-measure rest for the Violin I. Measure 156 features a *pppp* dynamic marking and a 7-measure rest for the Violin I. The Viola and Cello/Double Bass parts have *pppp* dynamic markings and 7-measure rests.

S. 6711 Z.

156

Musical score for measures 156-157. The score is written for a string quartet. Measure 156 features a *pppp* dynamic marking and a 7-measure rest for the Violin I. Measure 157 features a *pppp* dynamic marking and a 7-measure rest for the Violin I. The Viola and Cello/Double Bass parts have *pppp* dynamic markings and 7-measure rests.

157

Musical score for measures 157-158. The score is written for a string quartet. Measure 157 features a *pppp* dynamic marking and a 7-measure rest for the Violin I. Measure 158 features a *pppp* dynamic marking and a 7-measure rest for the Violin I. The Viola and Cello/Double Bass parts have *pppp* dynamic markings and 7-measure rests.

S. 6711 Z.

[illegible]

159

Woodwinds (Flute, Oboe, Clarinet, Bassoon):

- Flute: *pppp*, *pp*
- Oboe: *pppp*, *pppp*
- Clarinet (IV c.): *pppp* legno pont.
- Clarinet (III c.): *pppp* legno pont.
- Clarinet (III c.): *pppp* legno pont.

Strings:

- Legno: *pppp* legno tast., *pppp* legno tast., *pppp* legno pont.
- Violins: *pppp*, *ppp*, *pppp*, *pp*
- Violas: *pppp*, *pp*, *pppp*, *pp*

160

The musical score for measures 160-162 consists of five staves. Measure 160 is a whole rest on all staves. Measure 161 features a complex texture: the top staff has a half note G4 with a slur and a '7' above it; the second staff has a half note A4 with a slur and a '7' above it; the third staff has a half note B4 with a slur and a '7' above it; the fourth staff has a half note C5 with a slur and a '7' above it; and the fifth staff has a half note D5 with a slur and a '7' above it. Measure 162 continues the texture: the top staff has a half note E5 with a slur and a '7' above it; the second staff has a half note F5 with a slur and a '7' above it; the third staff has a half note G5 with a slur and a '7' above it; the fourth staff has a half note A5 with a slur and a '7' above it; and the fifth staff has a half note B5 with a slur and a '7' above it. Dynamic markings include *pppp* on the top staff in measure 161, *pppp* on the second staff in measure 161, *pppp* on the third staff in measure 161, *pppp* on the fourth staff in measure 161, *pppp* on the fifth staff in measure 161, *pppp* on the top staff in measure 162, *pppp* on the second staff in measure 162, *pppp* on the third staff in measure 162, *pppp* on the fourth staff in measure 162, and *pppp* on the fifth staff in measure 162. The text 'arco pont.' is written below the third staff in measure 161, and 'legno pont.' is written below the fourth staff in measure 161.

161

pp

pp

ppp

ppp

ppp arco tast.

ppp arco tast.

ppp pizz. tast.

ppp

ppp

162 163

pppp arco tast.
pp arco pont.
pppp legno pont.
pppp arco tast.

164

pppp legno tast.
pppp legno pont.
pppp legno tast.
pppp legno pont.

S. 6711 Z.

165

pppp legno tast.
pppp legno tast.

166 flatt.

pppp arco pont.
pppp arco pont.
pppp legno pont.
pppp legno pont.

S. 6711 Z.

Milano, 24 Settembre 1967